

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Echahid Hamma Lakhdar – El-Oued
Faculté des Lettres et Langues
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master
Option : Didactique et langues appliquées
Titre

**L'impact des ateliers d'écriture créative sur le
développement des compétences rédactionnelles.**

Cas des étudiants de première année français LMD de
l'université Hamma Lakhdar. El-Oued

Présenté par :
MEKKAOUI Afaf
SAYAH Fatma

Directrice de mémoire :
KHELEF Hanane

Présenté et Soutenu publiquement le
14/06/2023

_____Devant le jury composé de : _____

Présidente: Mme. KOBBI Nassima	MCA	U. El-Oued
Examineur: Mr. FARHAT Taha	MAA	U. El-Oued
Encadrante: Dre. BALI KHELEF Hanane	MCA	U. El-Oued

Année universitaire : 2022-2023

Remerciements

Nous exprimons nos sincères et chaleureux remerciements à notre directrice de recherche, Mme KHELEF Hanane, pour son soutien, ses conseils avisés et sa patience tout au long de cette recherche. Nous sommes également reconnaissants envers tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire, notamment Mme

AGRAM Nawel.

Enfin, nous tenons à remercier les membres du jury pour avoir pris le temps d'examiner notre travail.

Dédicace

Je dédie ce modeste travail à

Ma mère, la source d'amour et d'encouragement

Mes chers frères et sœurs

A toute la famille MEKKAOUI

A toute la famille AHMADI

A toute la famille HANAFI

A tous mes amis

A nos chers professeurs et nos collègues

A tous ceux qui m'ont soutenue de près ou de loin pour la réussite de ce travail.

Afaf

Dédicace

*Ce travail est dédié à mes parents
qui m'ont soutenue tout au long de mes études.*

Dédié aussi à : Mes sœurs.

Mes frères.

Mes amis.

*Et à tous ceux qui ont cru en moi et prié pour moi, en particulier à mon bras droit
Mohammed.*

Fatma

Table des matières

<i>Remerciements</i>	1
<i>Dédicace</i>	2
INTRODUCTION.....	6

CHAPITRE I

La compétence rédactionnelle

1 Définition des concepts clés	9
1.1 L'écrit.....	9
1.2 L'écriture	9
1.3 La compétence rédactionnelle	10
1.4 La production écrite.....	10
2. Les différents types de production écrite	11
3. Les composantes de la production écrite	12
4. Le processus d'écriture.....	12
5. L'objectif de la production écrite	14
6. l'évaluation de la production écrite	14
7. La complexité de la tâche de l'écrit	15

CHAPITRE II

Les ateliers d'écriture créative

1.L'histoire de l'atelier d'écriture	17
2-1. L'atelier d'écriture	18
2-2. La créativité.....	19
2-3. L'écriture créative	20
3.L'interaction dans un atelier d'écriture.....	20
5.L'enseignement de l'écriture créative	21
5-1. L'écriture créative en Algérie.....	22
5-2. Idées d'activités d'écriture créative	22
6.Les principes d'un atelier d'écriture	23
7.Le déroulement d'un atelier d'écriture.....	24
8.Quel travail pour l'enseignant ?	25
9.L'évaluation dans un atelier d'écriture.....	26
9.1. L'auto-évaluation	26

9.2. La co-évaluation	26
10. La réussite d'une séance d'atelier d'écriture.....	26
11. Les avantages des ateliers d'écriture créative	27

CHAPITRE III

Méthodologie de l'expérimentation

1. Cadre général de l'expérimentation	29
1.1. Echantillon d'étude	29
1.3. Méthodologie de la recherche	30
2. Protocole expérimentale	30
2.2. Déroulement des séances	31
2.2.1 Prétest.....	31
2.2.2. Séances des ateliers d'écriture.....	32
2.2.3 Le post-test.....	35
3. Méthode d'analyse	35

CHAPITRE IV

Analyse et interprétation des données recueillies

1. Analyse de l'expérimentation.....	36
1.1. Analyse des séances des ateliers d'écriture.....	36
1.2. Analyse des données recueillies	37
1.3. Analyse des prétests et post-tests.....	39
1.4. Analyse des données recueillies	43
1.5. Etude comparative des résultats du prétest et du post-test :	44
Conclusion.....	46
Bibliographie	48
Ouvrages	48
Liste de tableaux.....	50
Liste des figures.....	51
Liste des abréviations.....	52
Annexes	54
Résumé	66

INTRODUCTION

L'écriture est l'une des compétences essentielles dans l'enseignement des langues. Elle occupe une position centrale dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Son importance réside dans sa contribution à la réussite scolaire des apprenants car elle permet d'évaluer leur maîtrise de la langue à l'écrit. Les enseignants considèrent désormais son enseignement comme une priorité.

En effet, la plupart des apprenants algériens rencontrent d'énormes difficultés lorsqu'il s'agit d'écrire dans une langue étrangère. La plupart d'entre eux sont incapables de produire un simple texte et les enseignants éprouvent des difficultés à corriger leurs travaux. De plus, les séances sont souvent répétitives en raison du manque de techniques pédagogiques permettant de les aider à développer leurs compétences en rédaction.

En didactique de l'écrit, l'atelier d'écriture est un espace où le savoir est développé et construit. Il offre aux apprenants l'opportunité de s'immerger dans le monde de l'écriture et constitue l'une des techniques visant à encourager et stimuler la créativité des apprenants qui écrivent au cours d'une séance d'écriture. C. Pimet, souligne qu'« *un atelier d'écriture est un dispositif qui a pour but de déclencher l'écriture, de créer la motivation, avec un certain plaisir* ». (2000, p. 28)

Dans notre recherche, nous utiliserons des ateliers d'écriture dans les cours de 1^{re} année licence de français à l'université Hamma Lakhdar, El-Oued. Notre objectif est de déterminer si cette approche a un impact positif sur le développement des compétences d'écriture en français langue étrangère (FLE). Notre choix de ce sujet est motivé par des raisons personnelles et intellectuelles.

- Au début de notre parcours universitaire, nous avons rencontré des difficultés dans le module de compréhension et d'expression écrite. Etant donné que ce module est au cœur de notre apprentissage et de notre formation linguistique, nos résultats ont été négativement affectés. Cela nous a incités à choisir un thème visant à améliorer les compétences en écriture du français langue étrangère chez les étudiants de première année licence, dans le but de proposer des pratiques d'enseignement différentes pour ce module.
- En outre, il est important de souligner que la pratique des ateliers reste largement méconnue dans le milieu universitaire algérien, malgré son immense popularité dans les pays occidentaux.

Les bienfaits de cette pratique se manifestent à plusieurs niveaux, notamment linguistique, social et même thérapeutique.

L'objectif principal de notre travail de recherche est d'étudier l'effet de l'écriture créative sur le développement de la compétence rédactionnelle chez les étudiants de FLE.

A la lumière de nos motivations et de notre objectif, nous formulons la problématique suivante :

Dans quelle mesure l'intégration d'ateliers d'écriture créative dans une classe de FLE favorise-t-elle le développement des compétences rédactionnelles chez les étudiants de première année licence ?

Afin d'apporter des éléments de réponse à la question ci-dessus, nous émettons les hypothèses suivantes :

- Cette méthode d'enseignement favoriserait le développement du vocabulaire, de la syntaxe et de l'orthographe chez les étudiants ?
- Le travail collaboratif dans les ateliers d'écriture aiderait à motiver les étudiants.

Afin de vérifier nos hypothèses, nous opterons pour l'expérimentation comme méthode d'investigation. Pour ce faire, nous utiliserons d'abord une approche analytique / qualitative pour examiner les données collectées à partir de notre corpus, qui sera les copies des écrits produits lors des ateliers d'écriture. Ensuite, nous emploierons une méthode qualitative / comparative pour comparer les copies du prétest et du post-test.

Le travail de notre recherche sera divisé en deux parties. La première partie, composée de deux chapitres purement théoriques, abordera les fondements de notre travail. Le premier chapitre sera consacré à la définition de concepts clés dans le domaine de l'écriture, tels que les différents types de productions écrites, les composantes liées à la production écrite, le processus d'écriture, les objectifs et l'évaluation de la production écrite, ainsi que la complexité de cette tâche.

Dans le deuxième chapitre, nous examinerons l'historique des ateliers d'écriture, les différentes conceptions du terme "atelier d'écriture", leurs interactions et objectifs, ainsi que les enseignements de l'écriture créative, les principes qui la régissent et les phases de son déroulement.

La deuxième partie de notre travail, axée sur l'aspect expérimental, sera également divisée en deux chapitres. Le premier chapitre présentera le déroulement de notre expérimentation. Quant au deuxième chapitre, il sera consacré à l'analyse et à l'interprétation des données collectées.

Notre travail se terminera par une conclusion qui prend en compte les résultats issus de l'analyse des données expérimentales.

Dans ce chapitre, nous aborderons, d'une part, le thème de la production écrite tout en mettant l'accent sur ses différents types et composantes. D'autre part, nous présenterons le processus de l'écriture, l'évaluation et l'objectif de la production écrite, et nous conclurons par les problèmes qui confrontent le rédacteur.

1 Définition des concepts clés

1.1 L'écrit

C'est un concept vaste qui existe depuis longtemps. Il vient du verbe « écrire » (mot latin "scribe re) » qui désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture, de la graphie, de l'orthographe, de la production de texte de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières* » (Robert J-P, 2008.p.76.)

Selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde de Jean Pierre Cuq, le mot écrit « *désigne, dans son sens le plus large, par opposition à l'oral, une manifestation particulière du langage par l'inscription, sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue.* » (2003. p.78-79)

Le dictionnaire du français Le Robert fournit un nombre important des synonymes de « écrire » : *tracer des lettres, tracer des signes d'écriture, orthographier, consigner, composer, rédiger, publier, affirmer, soutenir, exposer et exprimer.*

1.2 L'écriture

L'écriture est un moyen de communication qui permet de transmettre des idées, des émotions et des informations à travers des symboles graphiques. C'est un art qui permet d'exprimer sa créativité et sa pensée de manière durable et universelle, elle peut être utilisée pour raconter une histoire ou partager une opinion, elle est considérée comme un outil puissant qui peut influencer sur les mentalités et les comportements pour l'objectif de changer le monde.

Y. Reuter (1996. P .6) souligne que :

« L'écriture est une pratique sociale, historiquement construite, impliquant la mise en œuvre, tendanciellement conflictuelle, de savoirs, de représentations, de valeurs, d'investissement et d'opérations, par laquelle un ou plusieurs sujets visent à produire du sens linguistiquement structuré à l'aide d'un outil, sur un support, dans un espace socio -institutionnel donné. ».

Il voit que : « *L'écriture est devenue une pratique fondamentale non seulement dans l'enseignement du français mais aussi au sein de l'école.* » (Cité par Benachour, 2021.p. 309)

L'écriture est le résultat de l'influence du milieu social sur l'auteur qui souhaite partager ses réflexions, ses connaissances et ses valeurs avec son lecteur en utilisant un code linguistique et textuel sur un document graphique dans un contexte spécifique.

Une autre définition donnée par Le dictionnaire de Larousse considère l'écriture comme « *art de représenter durablement la parole par un système convenu de signes pouvant être perçus par la vue* » (1989, p.598) et cela signifie que l'écriture sert à rendre la parole concrète par le moyen des signes graphiques visibles.

1.3 La compétence rédactionnelle

La compétence rédactionnelle est la capacité de produire un texte écrit, clair, cohérent et bien structuré. Elle implique la maîtrise de la grammaire, l'orthographe et le vocabulaire ainsi que la capacité d'organiser ses idées et à les exprimer d'une manière fluide et efficace. Selon Sylvie Plane la compétence rédactionnelle est définie comme : « *une activité de résolution de problèmes, au cours de laquelle le sujet est appelé à mobiliser des connaissances, à mémoriser l'organisation de sa production et à prendre des décisions* ». (1994, p.44)

Un bon scripteur (rédacteur) doit avoir principalement une compétence d'écriture qui lui permet de mieux écrire, cette compétence n'est pas innée mais plutôt, à travers son expérience, il va l'acquérir : « *la capacité d'écriture est maintenant perçue comme un savoir-faire qui a été automatisé par la réception ou l'expérience* ». (Dabene.1987, p.47).

1.4 La production écrite

La production écrite est l'une des quatre compétences communicatives à développer dans une classe de langue, avec l'expression orale, la compréhension orale et la compréhension écrite. Bien qu'elles soient toutes les deux des formes de communication en langue cible, la production écrite se différencie nettement de l'expression orale.

Selon J-P. Gâte «*la production écrite n'est pas une aptitude isolée ; son acquisition est liée à la lecture car ces deux aspects du langage écrit se développent de façon parallèle et interdépendante* ». (1998, p. 150)

Marzano & Paynter (2000, p. 78) affirment que : « *la production écrite est un acte signifiant qui amène l'apprenant à former et à exprimer ses idées, ses sentiments, ses intérêts, ses préoccupations pour les communiquer à d'autres.* »

La production écrite permet aux apprenants de s'exprimer en mobilisant plusieurs compétences telles que la compétence linguistique, cognitive, socioculturelle et discursive. Elle vise à mettre en pratique les connaissances, les idées et les stratégies acquises lors d'une séquence d'apprentissage et à résoudre les différentes situations-problèmes posées.

2. Les différents types de production écrite

Il existe trois types de production écrite -

- **Production écrite guidée**

La production écrite guidée est une méthode d'enseignement de la production écrite qui consiste à guider les apprenants dans la rédaction d'un texte en leur fournissant des consignes précises et des modèles à suivre.

Cette méthode est souvent utilisée pour enseigner la production écrite aux enfants du primaire.

- **Production écrite semi guidée**

La production écrite semi-guidée suppose un type d'exercice où la tâche à accomplir implique un certain nombre de contraintes prédéfinies dans les consignes, elle est une méthode d'enseignement qui permet aux-apprenants de travailler sur un sujet donné en utilisant des directives et des conseils pour les aider à structurer leur travail et à atteindre leurs objectifs. Cela peut inclure des instructions sur la façon de planifier leur travail, de rechercher des informations et de rédiger leur travail final.

- **Production écrite libre**

Selon la consigne donnée, l'apprenant formule de façon autonome ses sentiments, ses opinions, ses idées ...etc.

La production écrite libre est une expression qui peut être utilisée pour décrire un type d'écriture qui n'est pas limité par des consignes strictes ou des directives spécifiques. Cela peut inclure des essais, des journaux intimes, des poèmes et d'autres formes d'écriture créative.

3. Les composantes de la production écrite

Sophie Moirand (2008) définit le concept de compétence de communication comme une notion issue de la combinaison de plusieurs composantes et reposants sur quatre éléments fondamentaux :

3.1. Composante linguistique

Qui propose des règles de phonétique /morphologie, des modèles lexicaux /grammaticaux et modèles textuels de la langue.

3.2. Composante référentielle

Qui fait référence à des domaines de l'expérience empirique et aux relations entre l'expérience des individus et les objets du monde.

3.3. Composante discursive

Porte sur la connaissance des différents types de discours et sur leur organisation en fonction du paramètre de la situation de la communication

3.4. Composante socioculturelle

Est relative aux règles sociales, aux normes d'interaction entre individus, institutions et connaissance de l'histoire culturelle.

Lors de l'activité d'écriture, l'apprenant rédacteur doit respecter toutes les composantes pour transmettre un énoncé correct, compréhensible et approprié aux situations de communication. La production écrite est donc une activité qui vise à faire apprendre aux apprenants un ensemble de savoirs (linguistique, grammaire, etc.) et savoir-faire (produire divers types de textes...) pour qu'ils puissent construire leurs discours et les adapter à la situation de communication et réussir cette dernière.

4. Le processus d'écriture

La rédaction d'un texte ne se limite pas à la création de phrases grammaticalement correctes, mais implique plutôt l'utilisation d'une série de méthodes pour résoudre des problèmes. Dans ce contexte, l'apprenant doit suivre un processus lorsqu'il produit un texte écrit.

Jean pierre robert voit que l'écriture est une activité complexe :

« Le processus d'écriture est une activité complexe qui repose sur une situation (thème choisi, public visé) exige des connaissances (relative au thème et au public) un savoir-faire (il n'est pas donné à tout un chacun d'écrire) et comprend trois étapes : la planification des idées, la mise en mots et la révision –ce processus suppose donc que le scripteur possède la compétence langagière spécifique à ce type d'activité ». (J.P. Rober, 2008.p. 76)

Il existe trois étapes essentielles :

1. La planification

Avant de commencer à rédiger, la planification est le premier processus à suivre. Le rédacteur doit puiser dans sa mémoire pour organiser ses connaissances et élaborer un plan. Cette étape, appelée pré-écriture, se déroule avant la rédaction du texte et consiste en une série de présentations cognitives et de récupérations en mémoire qui préparent la situation d'écriture. Pour aider l'élève à se préparer à écrire son texte, l'enseignant lui présente une mise en situation qui lui permet de comprendre ce qu'il doit faire, comment le faire, pourquoi le faire et les critères d'évaluation

Les opérations de planification sont divisées en trois sous processus :

• La conception

La conception implique de sélectionner les informations qui seront stockées à long terme, notamment les idées nécessaires pour l'activité d'écriture.

• L'organisation

Il s'agit d'organiser les informations sélectionnées en suivant une structure définie.

• Le cadrage

Consiste à évaluer les écrits en fonction des objectifs de la tâche d'écriture.

2. La mise en texte :

La mise en texte est le deuxième processus à suivre dans la production écrite étape vient après la planification. Dans cette étape l'apprenant rédacteur « *engage des choix lexicaux, sélectionne les organisations syntaxiques et rhétoriques afin de mettre en mots, propositions, en phrases, en textes les idées récupérées et organisées à transcrire* ». (Cuq et Graca, 2008, p.188).

Cela veut dire que le rédacteur choisit les formules syntaxiques et rhétoriques dans le but d'élaborer des mots et des propositions, des phrases et des paragraphes et des textes. Donc, la mise en texte permet au rédacteur de rédiger un texte bien construit et enchaîné, en concentrant sur la dimension syntaxique et orthographique.

3. La révision

C'est la troisième étape de processus de l'écriture, Roussey et Piolatla la définit comme : « *l'une des composantes du contrôle de la production écrite*. », c'est-à-dire quelle est une étape de contrôle durant laquelle l'apprenant vérifie les erreurs dans son texte produit. Elle se compose de deux parties : l'amélioration du brouillon, où l'apprenant relit son texte pour le modifier ou le présente à ses collègues pour obtenir des commentaires afin de l'améliorer, et la mise au point finale du texte, qui se concentre sur les aspects liés à la transcription du texte l'orthographe, la grammaire, la ponctuation, la calligraphie, etc.

5. L'objectif de la production écrite

L'objectif de la production écrite est d'aider l'apprenant de mobiliser ses savoirs, ses savoir-être et ses savoir-faire dans des situations différentes de la situation d'apprentissage, aussi la production écrite enrichit le vocabulaire et le lexique de l'apprenant et lui rendre plus compétent quand 'il rédige des textes grâce à la maîtrise parfaite de la conjugaison, grammaire, syntaxe, orthographe ...etc.

D'autre part, la production écrite lui permet d'exprimer convenablement ses idées, ses préoccupations, ou encore réagir face aux différentes situations (commenter, argumenter, ...)., elle développe les capacités d'anticipation, de planification et de distanciation. Grâce au langage écrit, l'apprenant va « *prendre conscience de ce qu'il fait et, par conséquent, à utiliser volontairement ses propres savoir-faire d'un plan inconscient, automatique, sur un plan volontaire, intentionnel et conscient* ». (Vygotsky, 1997, p. 263).

6. L'évaluation de la production écrite

L'évaluation de la production écrite permet de mesurer les compétences linguistiques et communicatives de l'apprenant ainsi que sa maîtrise de la grammaire, le vocabulaire, l'orthographe et de la syntaxe pour améliorer son niveau de l'expression écrite.

L'évaluation de la production écrite peut être effectuée en utilisant les critères suivants :

- La compréhension du sujet : L'élève doit démontrer qu'il a compris le sujet et qu'il a répondu à toutes les questions posées.
- La structure du texte : Le texte doit avoir une structure claire et cohérente, avec une introduction, un développement et une conclusion.
- Le vocabulaire : L'élève doit utiliser un vocabulaire approprié au sujet et à son niveau de compétence linguistique.
- La grammaire : L'élève doit utiliser une grammaire correcte, sans fautes d'orthographe ni de syntaxe.
- La pertinence des arguments : Les arguments présentés doivent être pertinents et bien développés.
- La qualité de l'expression : L'élève doit être capable d'exprimer ses idées clairement et de manière convaincante.
- La longueur du texte : Le texte doit respecter la longueur demandée par l'exercice ou le professeur.
- La ponctuation : L'utilisation correcte de la ponctuation est importante pour la clarté du texte.
- L'originalité : Le texte doit refléter la créativité et l'imagination de l'élève, tout en respectant les consignes données.
- L'évaluation globale : Enfin, l'évaluation globale prend en compte tous ces critères pour donner une note finale à la production écrite de l'élève.

7. La complexité de la tâche de l'écrit

La production écrite est une compétence essentielle dans de nombreux domaines professionnels, cependant plusieurs individus éprouvent des difficultés à produire des textes clairs, cohérents et bien structurés. Les problèmes de la production écrite peuvent être liés à des lacunes en grammaire, en orthographe, ou en vocabulaire mais aussi à une mauvaise organisation des idées

ou à un manque de confiance en soi. Ces difficultés peuvent avoir un impact négatif sur la communication et la performance globale de l'apprenant tel que : la répétition de mots, les phrases incomplètes ou mal construites, mauvaise utilisation de la majuscule et de la ponctuation, manque de connaissances grammaticales, les erreurs de l'orthographe...etc.

L'apprenant lors de sa pratique d'écriture peut rencontrer plusieurs problèmes :

1. Problème linguistique

Ces difficultés touchent les divers systèmes de règles et de normes qui régissent le fonctionnement de la langue, sur le plan syntaxique morphosyntaxique et textuel.

2. Problème psychologique

Ce problème est causé par le manque ou à l'absence de l'interaction entre le rédacteur et le lecteur. Denis Baril affirme que « *ce qui intimide dans l'écriture, c'est qu'elle est une communication à distance et qu'elle a un caractère persistant* ». (2002, p.237)

3. Problème cognitif

C'est un problème dû à la non maîtrise de certains éléments de la langue, des processus d'écriture ou à la méconnaissance des composantes qui gèrent ce processus de la production écrite.

Le présent chapitre explorera les éléments clés de la production écrite et mettra en évidence sa complexité. Nous examinerons l'importance de l'écrit, de l'écriture et de la compétence rédactionnelle dans la communication.

Nous aborderons ensuite les composantes essentielles de la production écrite, son objectif et le processus d'écriture. Enfin, nous examinerons l'évaluation de la production écrite en considérant les critères et les méthodes utilisés pour évaluer la qualité d'un texte. Ce chapitre s'intéressera à la complexité de la tâche de l'écriture, nécessitant la mobilisation de multiples compétences et la prise en compte de divers éléments pour produire un texte efficace et cohérent.

1.L'histoire de l'atelier d'écriture

Le domaine des ateliers d'écriture a connu une évolution complexe au fil du temps, impliquant de nombreuses influences et développements. Pour mieux comprendre les fondements de cette méthode et son impact sur le milieu scolaire, il convient de retracer brièvement son histoire.

Nous pouvons distinguer trois tendances dans l'émergence des ateliers d'écriture. La première remonte aux États-Unis, où cette méthode a commencé à se développer sous le nom de « creative writing ». Les universités américaines ont été les premières à intégrer cette pratique dans leurs départements de littérature, et elle s'est rapidement répandue dans tout le pays.

En France, c'est Célestin Freinet qui a eu l'idée de fonder une pédagogie active pour la première fois en 1935. Freinet cherchait à créer un environnement éducatif où les enfants seraient motivés et encouragés à apprendre par le biais d'exercices créatifs et d'échanges avec leurs pairs. Il a encouragé l'expression orale et écrite des enfants, en leur offrant la possibilité de lire à haute voix leurs écrits et de partager leurs idées en petits groupes.

En 1960, Raymond Queneau et François Lionnais ont créé l'OULIPO (ouvroir de littérature potentielle), un nouveau mouvement littéraire qui se définit comme la recherche de formes, de structures nouvelles et qui peuvent être utilisées par les écrivains de la façon qui leur plaira. Les ateliers de l'OULIPO reposent sur des contraintes imposées et formelles, considérées comme un puissant stimulant pour l'imagination et la créativité.

Elisabeth Bing était une pionnière dans le domaine de l'éducation et de la pédagogie. En 1969, elle a créé son institut médico-pédagogique, elle cherchait à aider les enfants en difficulté à trouver leur propre langage et à développer leur créativité. Donc, elle cherche à « *rendre aux enfants le plaisir d'écrire, qui parfois avait été brisé d'un trait d'encre rouge dans une marge, un*

“mal dit“ comme un mal pensé aboutissant le plus souvent à un mal être » (citée par Desmée, 2009, p.53)

En 1976, Élisabeth Bing a partagé sa démarche touchante dans un livre célèbre intitulé « Et je nageai jusqu'à la page ». Elle a ensuite ouvert des ateliers d'écriture, pour les adultes intéressés par l'écriture, devenant ainsi l'une des initiatrices de cette démarche en France.

2.Définition de quelques concepts clés

2-1. L'atelier d'écriture

Un atelier d'écriture désigne un lieu coopératif consacré à l'écriture qui, à la fois suscite et sollicite à la créativité des participants. Il s'organise par des moyens de contraintes artistiques et volontaires proposées au groupe par l'animateur.

Selon Jean Pierre Cuq « *un atelier est à la fois un lieu de travail et de création* ». (2003, p.27) cela veut dire qu'un atelier d'écriture est un espace pour échanger des idées mais aussi un lieu de coopération et de travail qui aide les participants à améliorer leurs actes d'écritures. Il ajoute que :

« L'atelier pédagogique fonctionne comme un lieu d'élaboration du savoir, de construction et d'interaction où un groupe d'élèves ou d'étudiants, d'interaction où un groupe d'élèves ou d'étudiants gère son espace, son temps et ses moyens en fonction de règles générales, en vue de réalisations concrètes, dans un ensemble défini par des objectifs concrets, dans un ensemble défini par des objectifs proposés par un animateur » (2003, p.27)

Le Robert (2008, p.14) affirme que : « *parmi tous les ateliers pédagogiques, celui d'écriture est sans doute le plus prisé des enseignants qui voient là un cadre idéal pour donner un sens à l'expression écrite et développer la créativité des élèves* ».

En France et dès 1930, Célestin Freinet était le premier qui a introduit l'atelier en classe, bien avant l'approche communicative. L'atelier remet en cause la relation traditionnelle entre l'enseignant et l'apprenant, c'est un lieu pour la liberté, l'interaction et l'échange. Il permet, lors d'un travail collectif, l'affirmation et le développement des savoir être.

Yves Reuter définit le concept d'atelier d'écriture comme :

« Un espace-temps institutionnel dans lequel un groupe d'individus, sous la conduite d'un "expert" produit des textes, en réfléchissant sur les pratiques et les théories qui organisent cette production, afin de développer les compétences scripturales et méta scripturales de chacun de ses membres ». (2002, p.35)

Dans cette définition, Reuter envisage l'atelier d'écriture comme une pratique qui se déroule dans un cadre « institutionnel », c'est-à-dire dans un cadre formel, dans des institutions (pas forcément scolaires), pour développer les compétences des participants sur les deux niveaux : scriptural ou méta scriptural. Autrement dit, l'auteur envisage l'atelier d'écriture comme un espace favorisant le travail en groupe, ce qui permet aux apprenants la production et investissement de leur imagination et leurs compétences en groupe sous la direction d'un animateur.

2-2. La créativité

La créativité implique un processus qui se compose de différents moments. Ce processus conduit à la production d'idées nouvelles qui doivent être précisées. En effet, la nouveauté ne signifie pas qu'une idée surgit de nulle part. Il est fréquent de constater que les idées nouvelles résultent de la combinaison d'idées déjà existantes ou d'une adaptation d'une idée ancienne à un contexte nouveau. En outre, pour être considérée comme valable, l'idée doit également répondre à des normes d'utilité, et il ne suffit pas qu'elle soit simplement nouvelle.

Selon Yves (1986) : « *c'est une aptitude, une capacité de l'individu à faire quelque chose : créer, produire des idées neuves, combiner, réorganiser des éléments* ». La créativité est considérée comme une compétence ou une capacité individuelle permettant de produire des idées nouvelles, de combiner et de réorganiser des éléments pour créer quelque chose de nouveau.

Y. Aurèle la définit ainsi : « *sortir d'un système quel qu'il soit pour permettre la découverte à partir du moment où l'on découvre quelque chose qui n'était pas prévu et qui va remettre en cause le point de départ* ». (1986, p.116). La créativité comme étant la capacité à sortir d'un système établi afin de faire une découverte imprévue qui remet en question le point de départ. Cette découverte permet d'explorer de nouvelles perspectives et d'élargir les horizons.

Dans l'ensemble, la créativité est un acte volontaire d'originalité que n'importe qui peut utiliser dans différentes situations pour mettre à jour et générer des idées. La créativité entre en grande partie dans l'apprentissage de l'expression écrite. Ainsi, elle implique une transformation et se déroule dans le cadre complexe de l'apprentissage de l'expression dans tous les domaines humains. Elle nécessite la combinaison et l'organisation de plusieurs notions pour aboutir à un produit fini et original.

2-3. L'écriture créative

L'écriture créative, méthode d'écriture enseignée dans les universités anglophone et répandue dans le monde entier, consiste à faire émerger des idées, des images et des pensées auxquelles les apprenants ne s'attendaient pas. Pour mettre en place une pédagogie de l'écriture créative, il est essentiel d'initier les apprenants à trois tâches cruciales : développer un amour pour la lecture, un amour pour l'écriture et encourager la créativité.

Selon Morrissey (2003, p. 19), l'écriture créative offre la possibilité « *de s'exprimer et de faire connaître les opinions. Cela favorise une expérience plus stimulante et motivante étant donné que les élèves puisent dans leurs intérêts personnels tout en ayant l'occasion de faire appel à leur imagination* ».

En écrivant avec créativité, on peut découvrir le plaisir de jouer avec les mots et de les ajuster pour former des idées nouvelles et originales. Cette expérience peut aider à renouer avec l'écriture.

En somme, l'écriture créative est une technique récente de l'enseignement/apprentissage de la production écrite qui permet à l'apprenant d'exprimer librement ses opinions, ses souhaits, le rendant ainsi plus confiant et plus autonome.

3.L'interaction dans un atelier d'écriture

Il est vrai que dans un travail collectif, le conflit et la coopération sont deux manifestations de l'interaction entre les participants. La coopération peut être considérée comme une forme positive d'interaction, car elle encourage le travail d'équipe et l'entraide entre les membres du groupe. Abrami Philippe (1996, p.158) affirme que : « *les interactions permettent de tirer le maximum de profit de la participation de chacun et des communications entre les élèves* ». En conclusion, l'atelier d'écriture est un espace privilégié pour favoriser l'interaction entre les apprenants ou entre l'enseignant et les apprenants. La réciprocité, le partage et l'échange sont des éléments clés de cette interaction, et la coopération et le conflit sont de manifestations naturelles de cette dynamique de groupe. Cela explique que l'interaction en atelier offre l'occasion pour la communication, le partage des idées et des informations.

4. Les objectifs d'un atelier d'écriture

Parmi les moyens pédagogiques favorisant l'acquisition et l'amélioration des compétences rédactionnelles, nous avons mentionné l'atelier d'écriture. Nous énumérons les différents objectifs qu'il permet d'atteindre ci-dessous :

- ☐ L'atelier d'écriture donne à l'apprenant la possibilité de développer ses compétences afin de mieux comprendre et maîtriser l'acte d'écriture, ce qui peut stimuler la créativité et renforcer la capacité de mémorisation lors de l'apprentissage de l'écriture :
- ☐ Les ateliers d'écriture permettent aux apprenants de collecter, prioriser des savoirs et des connaissances afin de les organiser sous forme de textes œuvres écrites, textes historiques, poème...etc.
- ☐ Il permet aux apprenants de maîtriser langue et de partager, confronter et échanger des idées les uns avec les autres, ce qui aide à organiser les paragraphes en langue étrangère.
- ☐ Il favorise la maîtrise de la langue, le partage, la confrontation et l'échange des idées.
- ☐ Au cours d'activités de l'atelier d'écriture, l'apprenant peut découvrir sa contribution à la mise en place du problème et à la correction de ses fautes pour développer sa compétence rédactionnelle.
- ☐ Les ateliers d'écriture favorisent une atmosphère de collaboration propice au partage, à la discussion et aux questions, qui visent à améliorer la compétence orale en classe de FLE.

5. L'enseignement de l'écriture créative

Avant l'émergence de l'approche communicative, l'enseignement des langues étrangères se concentrait principalement sur les aspects formels tels que la grammaire, le vocabulaire et l'orthographe, sans offrir aux apprenants de chances de développer leur créativité et leur imagination. Cependant, depuis les années 80, l'accent est mis davantage sur l'apprenant, en favorisant ses capacités cognitives et en lui permettant de jouer un rôle plus actif dans son apprentissage en exprimant ses besoins, ses opinions et ses souhaits. L'écriture créative peut être un outil d'enseignement efficace pour atteindre ces objectifs, mais elle est rarement utilisée dans les écoles. Pourtant, elle offre aux apprenants l'opportunité de dépasser leurs limites et de découvrir la joie et la beauté de l'écriture.

L'école est un lieu propice à la préparation de la vie professionnelle et sociale. Elle offre aux élèves la possibilité d'étudier diverses matières scientifiques et littéraires ainsi que leur langue maternelle et des langues étrangères, afin d'élargir leurs connaissances. Cependant, l'objectif principale de l'école est de permettre aux élèves de développer leur capacité à lire et écrire dès les premières années de leur parcours scolaire.

La lecture et l'écriture sont deux compétences qui s'entremêlent pour aider les élèves à comprendre et à apprendre de nouveaux mots, phrases et même des règles syntaxiques.

Grace à l'analyse et à l'observation des textes programmés dans les manuels scolaires, les élèves peuvent déduire des méthodes d'écriture logiques et les utiliser comme modèle pour leurs propres écrits.

5-1. L'écriture créative en Algérie

L'enseignement et l'apprentissage de l'écriture créative sont fondés sur des méthodes ludiques qui visent à développer les compétences en production écrite des apprenants dans le contexte des langues étrangère. Cette approche pédagogique encourage les apprenants à explorer leur créativité et à utiliser leur imagination pour produire des textes originaux, tout en renforçant leur maîtrise de la langue cible.

Malgré les preuves récentes de l'efficacité de cette méthode pour améliorer les compétences en écriture, le programme d'enseignement du français en Algérie ne l'a pas explicitement adoptée. En d'autres termes, elle est simplement présentée dans le guide aux enseignants sous la forme d'une proposition : « *il propose des activités créatrices d'ordre éthique et esthétique (défense et illustration) du patrimoine national et inscription dans la modernité* ». (s.d, p.7)

5-2. Idées d'activités d'écriture créative

a) À partir d'un mot

Cet exercice est très facile à mettre en place, car l'apprenant n'a besoin que d'un mot pour stimuler son inspiration et d'une montre pour gérer son temps. Il peut choisir au hasard un mot dans un dictionnaire scientifique ou demande quelqu'un de le sélectionner pour lui. Quoi qu'il en soit, une fois qu'il a son mot thème, l'apprenant peut laisser libre cours à son inspiration et écrire un texte autour de ce mot en une heure. Et s'il est enclin à poursuivre cette pratique, il peut continuer à puiser dans ses sources d'inspiration et s'exercer plusieurs fois de suite. C'est à lui de

décider ce qui fonctionne le mieux pour lui et de profiter de cette expérience d'apprentissage enrichissante.

b) A partir d'une illustration

Cet exercice d'écriture est un peu basé sur le même principe que le précédent. Sauf qu'à la place d'un mot, il faut utiliser une illustration (photo, dessin, peinture, etc.). Ce qui est le plus compliqué au final, c'est de trouver l'image où les membres proposent des illustrations avec un titre et les autres écrivent dessus. Une fois que l'apprenant a son image, il ne lui reste plus qu'à écrire. Ici, il n'est pas limité.

c) A partir d'une chanson

C'est le texte que l'apprenant doit écrire à partir de ses chansons préférées. De cette façon, il avait déjà le sujet et tout ce qu'il avait à faire était de la brancher. Il doit comprendre le principe. C'est très sympa à faire. C'est à l'apprenant de voir ce qui lui convient le mieux.

d) A partir d'une citation

Toujours sur le même principe, l'apprenant devrait chercher quelque chose dans sa mémoire qui l'inspire. Par exemple, commentez cette citation : « *la vie est un mystère qu'il faut vivre, et non un problème à résoudre* ». Gandhi, Homme politique, Philosophe, révolutionnaire (1869-1948).

e) A partir d'une description d'un lieu

D'abord l'apprenant doit travailler sur la description puisqu'il va décrire un lieu. Après le but, il s'agit de trouver une histoire qui va s'y dérouler, d'intégrer des personnages, de mettre un peu d'action en somme. En utilisant des outils comme la grille d'aide à l'écriture et d'évaluation et la banque de mots nécessaire à la description (verbes, adjectifs, mots de position).

f) A partir d'une description de personnage

Cet exercice ne peut être fait que si l'apprenant possède déjà une bibliothèque de personnage. Il décrira le personnage, à la fois physiquement et psychologiquement. Puis il raconte son histoire, le met en situation, lui fait rencontrer un autre personnage. C'est à lui de choisir.

6. Les principes d'un atelier d'écriture

Mireille Baudoin (2004), envisage l'atelier d'écriture comme un procès qui s'articule autour de trois principes moteurs :

Le premier est : « *L'écriture à contraintes comme inducteur d'écrit ;* ». La consigne joue un double rôle de libération et d'indication encourageant respectivement l'écriture et l'imagination chez l'écrivain. En enseignement / apprentissage du FLE, l'enseignant utilise la consigne pour initier l'apprenant à l'écriture.

En effet, comme l'affirme Gromer et Weiss : « *on n'écrit pas à partir de rien, sans préalable ou contexte, sans envie de le faire, sans stimulation à cette envie* ». (1990, p.19)

Le deuxième principe concerne « *les partenaires en présence, soit le groupe et l'animateur* », dans ce cas, l'animateur est considéré comme l'expert qui dirige l'atelier en déterminant les objectifs et en énonçant les contraintes. Nous aborderons d'une manière plus détaillée son rôle dans ce même chapitre.

Le troisième principe d'un atelier est : « *le lien essentiel lecture-écriture, en interaction constante* ». Il y a donc corrélation étroite entre ces deux processus.

En se basant sur cette affirmation, Montecot, (1996, p. 13) affirme que :

« Lire, écrire : ces deux rôles ne sont jamais distribués une fois pour toutes. Chacun est tour à tour lecteur et rédacteur. On ne peut écrire sans songer à ceux pour qui l'on écrit ; on ne peut lire un texte sans tenir compte de celui qui l'a rédigé. Pour bien écrire, il est indispensable de savoir comment on lit ».

7.Le déroulement d'un atelier d'écriture

Selon Mireille Baudoin (2004), l'atelier d'écriture est consacré à l'écriture, se déroule en trois temps :

- a-** Un inducteur d'écriture est proposé par l'animateur.
- b-** Un laps de temps est donné pour l'écriture individuelle ou en groupe.
- c-** Un temps de lecture permet d'écouter tout ou partie des productions.

En revanche, Claire Boniface (1994) affirme que, quel que soit le type d'atelier, il y a toujours quatre moments clés pour susciter l'envie d'écrire. Ces moments clés ou étapes sont essentiels dans l'atelier d'écriture. Selon elle :

□ La phase initiale d'un exercice d'écriture, souvent appelée consigne, motivation, proposition, inducteur, ouverture, ou point de départ, est essentielle pour stimuler la motivation des

apprenants. Il est crucial de choisir une situation d'écriture adaptée au niveau de ces derniers et de formuler clairement et précisément les instructions.

- Le temps alloué à l'écriture de textes correspond à la phase de production.
- La lecture des textes, que ce soit pour les publier, les communiquer ou les socialiser, constitue le moment de communication où chaque membre du groupe présente sa production aux autres. Pendant cette phase, il est essentiel d'être attentif et prêt à réagir en fonction de la situation d'écriture.
- Pendant la phase de rédaction des textes, les membres du groupe lisent les écrits des auteurs et fournissent des commentaires, des corrections et des feedbacks. Ces commentaires peuvent entraîner des modifications du texte initial. C'est le moment où tous les participants apportent leurs réflexions et leurs remarques pour permettre aux autres de perfectionner leur écriture.

8. Quel travail pour l'enseignant ?

Le rôle de l'enseignant en tant qu'animateur est très important. Il nécessite d'être à l'écoute des apprenants tout en ayant une bonne maîtrise du groupe. Selon Kavian (2007, p.21) « *animer, c'est accompagner, guider, créer une dynamique pour que chacun trouve sa propre écriture, être à l'écoute, montrer à chacun qu'il est unique, valoriser le groupe...l'animateur a un rôle de passeur, d'accoucheur* ».

Il peut ainsi accomplir les rôles suivants :

- Identifier les objectifs à court ou à long terme, repère les insuffisances, les défauts et les dysfonctionnements, puis s'efforce de les corriger ;
- Décider les instructions à suivre, des ressources à utiliser et de la durée de chaque écriture. Il planifie et dirige chaque étape de l'activité, puis évalue le succès et/ou la pertinence des tâches propose ;
- Permettre l'expression orale et les remarques, encourage la communication verbale.
- Guider les échanges;
- Relever et analyser les aspects des textes qui méritent d'être examinés en raison de leur potentiel de poser des problèmes particuliers ;
- Sa présence soutient le processus d'écriture et encourage les étapes de révision en offrant des conseils, des remarques, des idées et des propositions.

Le rôle crucial de l'animateur est de susciter la curiosité des apprenants et de s'assurer qu'ils comprennent clairement les consignes avant de commencer une tâche en groupe. Il doit vérifier que chaque groupe a bien compris les instructions afin d'éviter de perdre du temps à répéter les consignes. De plus, l'animateur doit proposer des situations d'écriture motivantes et simples pour encourager les apprenants à écrire. Pour améliorer la séance suivante, il doit réfléchir sur les résultats de l'atelier d'écriture et ajuster ou redéfinir ses objectifs, ainsi qu'affiner ou réorienter ses consignes d'écriture.

9.L'évaluation dans un atelier d'écriture

L'enseignant animateur est responsable de la gestion de ce groupe, et il est chargé d'évaluer le travail de chaque participant en se concentrant sur divers critères tels que la qualité de l'écrit, le respect des consignes, la contribution aux connaissances et idées du groupe, ainsi que le rôle de l'apprenant dans le groupe. Cette évaluation a pour but d'aider les apprenants à développer leur sens des responsabilités.

9.1. L'auto-évaluation

La démarche d'évaluation implique que l'apprenant juge la qualité de son travail ou de ses connaissances acquises. En envisageant la communication de son texte, il est incité à améliorer sa forme et à repérer les erreurs en se référant à des critères spécifiques. Cette évaluation peut permettre d'évaluer les progrès de l'apprentissage tout en encourageant la réflexion sur le travail accompli.

9.2. La co-évaluation

L'évaluation du travail d'un apprenant peut être effectuée par quelques pairs ou par l'ensemble de la classe. En examinant les activités des autres, l'apprenant peut apprendre sur le processus d'apprentissage. La Co-évaluation a pour objectif d'encourager l'apprenant à prendre davantage de responsabilités en réfléchissant et en réagissant aux commentaires des pairs.

10.La réussite d'une séance d'atelier d'écriture

Afin d'organiser efficacement un atelier d'écriture, la présence d'un animateur est primordiale. Ce dernier joue un rôle crucial dans l'atelier en étant convaincu de l'importance de cette activité et en l'intégrant régulièrement dans le programme afin que les élèves puissent s'y habituer et comprendre son utilité. En développant une relation privilégiée avec la littérature, l'animateur facilite le transfert des informations et encourage les échanges entre les participants.

Le rôle de cet organisateur est de définir les paramètres d'écriture, propose des idées et diriger les participants et le groupe afin qu'ils puissent atteindre les objectifs de production de textes. Il est responsable de fournir des instructions claires sur les consignes et les finalités à tous les membres du groupe.

L'atelier repose sur des valeurs telles que la tolérance, la coopération et la créativité pour favoriser l'unité et la construction du groupe, tout en offrant un environnement respectueux où chaque apprenant se sent en confiance. Cette ambiance encourage chacun à s'exprimer librement sans craindre d'être critiqué, ce qui stimule la motivation et garantit le succès collectif. L'enseignant joue un rôle clé dans la mise en place de cet environnement favorable.

Donc, « *Animer un atelier d'écriture implique, pour les animateurs, d'être vigilants à la façon dont ils considèrent les participants. Un principe d'éducation nouvelle, par exemple, est de cesser d'aborder les autres avec l'idée du manque de vocabulaire, de motivation, de culture générale, etc.* ». (Neumayer et Neumayer, 2008, p.86)

La collaboration en groupe encourage les participants à être responsables et autonomes en les impliquant davantage, tout en leur offrant les outils et les techniques nécessaires pour aborder la complexité de la tâche d'écriture.

L'enseignant doit s'assurer que les apprenants acquièrent les compétences sociales et cognitives nécessaires pour favoriser les interactions entre eux, qui constituent des éléments fondamentaux de l'écriture. Il est important de tenir compte de l'organisation temporelle, car elle permet aux apprenants de s'écouter, de se connaître, et de mieux comprendre leur propre culture ainsi que celle des autres.

Cependant, il est important de ne pas se concentrer sur des exercices formels excessivement ludiques qui n'ont aucune utilité, des corrections rigides qui impliquent des jugements de valeur et qui ont tendance à exclure les participants, ainsi que des attitudes complaisantes et affectueuses qui ne fournissent aucune sécurité aux participants.

11. Les avantages des ateliers d'écriture créative

L'atelier d'écriture est une méthode d'enseignement qui vise à améliorer les compétences linguistiques, notamment en ce qui concerne la rédaction de textes. Cette méthode nous offre plusieurs avantages :

- Elle est efficace pour susciter chez les apprenants le désir décrire, car ses activités se concentrent sur la créativité et l'imagination, ce qui vise à stimuler l'enthousiasme des apprenants.

- En offrant aux apprenants la possibilité de partager leurs idées et leurs expressions avec les autres membres du groupe, ce programme aide à surmonter les obstacles liés à l'écriture en leur permettant de mieux comprendre leurs besoins en la matière.

- En encourageant la compétition entre les groupes, l'atelier d'écriture créative favorise l'épanouissement créatif des apprenants en les motivant à se donner à fond pour atteindre les objectifs fixés au départ.

- Il soutient ainsi le développement des compétences relationnelles des apprenants en les incitant à interagir et à communiquer. Il vise à renforcer les liens entre les apprenants eux-mêmes ainsi qu'entre les apprenants et l'enseignant. C'est ce qui est confirmé par Robert :

« L'atelier remet en cause la relation traditionnelle enseignant-enseigné l'atelier est un lieu de liberté, d'échange, de convivialité. Il permet l'affirmation et le développement savoir être l'apprentissage de la socialisation, le respect de l'autre et contribue ainsi à promouvoir l'idée d'une citoyenneté démocratique qui est à la base du CECR » (2008, p. 14)

- Il favorise non seulement l'amélioration de l'écriture, mais également celle de la lecture, en permettant ainsi aux apprenants de découvrir la littérature à travers les textes qu'ils explorent.

- Il offre à l'enseignant l'opportunité de vérifier les compétences acquises ainsi que les besoins de ses apprenants en matière d'écriture.

En conclusion, cette technique vise à aider nos apprenants à surmonter leurs difficultés en écriture en les rendant responsables et autonomes. Son objectif est de les guider pour qu'ils progressent dans leurs écrits, gagnent en confiance et développent leur créativité.

La production écrite est une compétence essentielle en communication dans la classe, et sa maîtrise est indispensable pour réussir académiquement. Ce chapitre sera consacré à notre expérimentation, qui vise à proposer une approche pour enseigner et apprendre la production écrite dans une classe de langue. L'objectif de cette expérience est de répondre à notre problématique de recherche :

Dans quelle mesure l'intégration des ateliers d'écriture créative dans la classe FLE favorise-t-elle au développement des compétences rédactionnelles chez les étudiants universitaires de première année licence ?

1. Cadre général de l'expérimentation

1.1. Echantillon d'étude

Le public faisant l'objet de notre expérimentation est un groupe constitué de 15 étudiants inscrits en première année licence au département du français à l'université Hamma Lakhdar d'El-Oued.

Nous avons décidé de travailler avec les étudiants de première année de licence en raison de notre expérience personnelle dans cette année d'études. Nous avons constaté que la production écrite représentait le principal obstacle à notre réussite académique, tout comme pour la plupart des étudiants de notre promotion. Ainsi, nous avons voulu vérifier si ce problème persistait également pour les étudiants de première année de la promotion 2022/2023.

Après avoir assisté à une séance de l'écrit avec l'enseignante chargée de module, nous avons remarqué que les apprenants éprouvaient des difficultés en expression écrite. Ces constatations ont renforcé notre choix d'utiliser les étudiants de première année de licence comme échantillon dans notre expérimentation.

1.2. Le corpus

Comme nous l'avons indiqué dans le cadre théorique, notre travail fait partie du domaine de la didactique de l'écrit, ce qui signifie que nous allons travailler sur les écrits des apprenants.

Dans ce cas, il s'agit de productions rédigées par les apprenants. Nous avons choisi les copies des étudiants lors des deux épreuves (pré- test et post-test).

Nous avons dès lors programmé une expérimentation intensive qui s'est étalée sur trois semaines, avec cinq séances, dont deux programmées pour le prétest et le post-test et trois séances pour les ateliers d'écriture.

1.3. Méthodologie de la recherche

Pour analyser les données collectées lors de notre expérimentation, qui comprennent des textes descriptifs produits lors des ateliers d'écriture, nous avons choisi d'adopter une approche analytique-qualitative. En ce qui concerne l'évaluation du niveau de développement des compétences rédactionnelles des étudiantes après leur participation à ces ateliers, nous avons opté pour une méthode qualitative et comparative. Pour cela, nous avons comparé les copies du prétest et du post-test du groupe de travail afin de vérifier les hypothèses établies au préalable.

2. Protocole expérimentale

Au cours de notre expérimentation visant à évaluer l'impact du dispositif d'atelier d'écriture sur la compétence rédactionnelle en français langue étrangère (FLE) des étudiants en première année de licence, nous avons suivi les phases exploratoires suivantes :

2.1 Collecte de données

Nous avons choisi d'utiliser la méthode de l'atelier d'écriture dans le cadre de notre expérimentation à l'université Hamma Lakhdar El-Oued. Par conséquent, nous nous sommes rendus sur place afin de recueillir les informations nécessaires.

Nous avons demandé à l'enseignante chargée de module de compréhension et d'expression écrite en première année de nous informer sur le programme d'étude suivi.

En collaboration avec notre directrice de recherche, nous avons choisi un échantillon de 15 étudiants pour notre groupe expérimental. Nous avons également travaillé avec elle pour fournir à ces étudiants des séances d'expression écrite. Ensuite, nous avons négocié avec le groupe expérimental pour déterminer un horaire qui conviendrait à toutes les parties impliquées, afin de fixer la période d'expérimentation.

2.2. Déroulement des séances

2.2.1 Prétest

Avant de débiter le prétest, nous avons commencé par fournir une brève explication sur la nature de l'expérimentation, les objectifs visés ainsi les principes de l'atelier d'écriture. Les étudiants participants à l'expérimentation ont été sélectionnées par cette l'enseignante responsable du module de compréhension et d'expression écrite. Ci-dessous nous présentons la grille d'observation détaillant le déroulement de la séance du prétest :

Le prétest	
Activité : rédaction libre Le :12/04/2023 Objectif : tester la compétence rédactionnelle des apprenants en matière du texte de type descriptif.	
Conditions d'organisation	La durée : 9h30min à 10h05min L'agencement de l'espace : les tables sont aménagées d'une manière traditionnelle (3rangées). Le Support : nous avons distribué les copies du post- test, sur lesquelles les étudiantes vont rédiger leurs textes
Déroulement de la séance	Nous avons commencé l'expérimentation par un petit rappel sur le texte descriptif qui est en fait, l'objet d'étude du module compréhension et expression écrite pendant le 02^{ème} semestre, Le rappel a pris 05 minutes, nous avons commencé par la question suivante : « Qu'est-ce qu'un texte descriptif ? ». Quatre étudiantes ont répondu à cette question. Ensuite, nous avons leur demandé de « réaliser un portrait physique et moral en utilisant le lexique médiatif et l'expansion du nom ». Nous avons ramassé les copies après trente minutes.

Tableau n°1 : grille d'observation du prétest

2.2.2. Séances des ateliers d'écriture

A cause de l'absence de la plupart des apprenants, nous n'avons pas pu commencer les ateliers directement après la séance de prés- test. Les fiches suivantes résument les séances des ateliers d'écriture.

Séance 01 : atelier d'écriture n° 01	
Activité :01	Le : 20/04/2023
L'objectif : l'apprenant sera capable de faire un portrait physique à l'aide une image. Il va apprendre comment décrire une personnalité célèbre.	
Conditions d'organisation	
La durée : 09 h30 min à 10h 05 min L'agencement de l'espace : les apprenants se sont rassemblés autour des tables disposées en cercle. Le support : les copies, une image.	
Déroulement de la séance	
Nous avons commencé la séance par poser quelques questions telles que : • Suivez -vous les matchs du football ? • Qui sont les joueurs les plus célèbres du monde ? Les apprenants ont répondu qu'ils connaissent plusieurs joueurs comme : Cristiano, Lionel Messi. Ensuite, nous avons distribué une image représentant le joueur Messi accompagnée de la consigne suivante : « Réalisez un portrait physique de Messi en citant les informations qui vous connaissez à son sujet.	
	

Tableau n°2 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture

Séance 02 : atelier d'écriture n° 02	
Activité :02	Le : 27/04/2023
L'objectif : l'apprenant sera capable de faire un portrait physique à l'aide d'une image.	
Conditions d'organisation	
La durée : 09 h30 min à 10h 05 min. L'agencement de l'espace : les apprenants se sont rassemblés autour des tables disposées en cercle. Le support : les copies, dictionnaire électronique.	
Déroulement de la séance	
Nous avons décidé de programmer cet atelier à la fin de la séance de compréhension et expression écrite. L'enseignante a choisi de récapituler la leçon sur le portrait physique et moral en utilisant la consigne de l'atelier comme évaluation de la compréhension des apprenants. La consigne que nous avons proposée était appropriée pour être une activité globale en lien avec ce qui avait déjà été présenté par l'enseignante. La consigne était la suivante : "Voici le dessin d'une fille, essayez de dresser son portrait physique."	
	

Tableau n°3 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture.

Séance 03 : atelier d'écriture n°3	
Activité : 02	Le : 04/05/2023
Objectif : l'apprenant sera capable de : * Savoir les étapes de texte descriptif. * s'intégrer dans le travail collectif.	
Conditions d'organisation	
La durée : 09 h 30 min à 10 h 05 min L'agencement de l'espace : les apprenants se sont rassemblés autour des tables disposées en cercle. Le support : les copies, dictionnaire électronique.	
Déroulement de la séance	
Nous avons divisé les apprenants en trois groupes, chaque groupe a pris une des étapes de texte descriptif. Nous avons choisi cette activité parce que nous avons remarqué que dans les ateliers précédents il existe quelques apprenants qui n'ont pas respecté le plan du texte descriptif. Dans cette activité, nous avons demandé aux apprenants de choisir une personnalité connue et de réaliser son portrait physique et moral. Ils ont choisi le joueur algérien Riadh Mehrez.	

Tableau n°4 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture.

2.2.3 Le post-test

Le post-test	
Activité : rédaction libre Le :11/05/2023 Objectif : tester la compétence rédactionnelle des apprenants en matière du texte de type descriptif.	
Conditions d'organisation	La durée : 9h30min à 10h05min L'agencement de l'espace : les tables sont aménagées d'une manière traditionnelle (3rangées). Le Support : nous avons distribué les copies du post- test, sur lesquelles les étudiantes vont rédiger leurs textes.
Déroulement de la séance	Nous avons commencé la séance en posant quelques questions sur le portrait physique et moral parce que nous avons fait l'expérimentation en parallèle avec la présentation du cours sur ce sujet. Nous avons distribué les copies aux apprenants. Pour atteindre l'objectif de l'expérimentation, nous avons demandé aux apprenants de répondre à la consigne suivante : Après votre participation aux ateliers d'écriture, rédigez un portrait physique et moral d'une personne qui vous est proche, en respectant la structure d'un texte descriptif.

Tableau n°5 : grille d'observation du post-test.

3. Méthode d'analyse

Nous avons choisi une approche analytique-qualitative pour examiner le corpus de notre expérimentation, qui consiste en copies de textes produits lors d'ateliers d'écriture. En ce qui concerne l'évaluation du niveau de développement des compétences rédactionnelles des étudiantes après avoir participé à ces ateliers, nous avons adopté une méthode qualitative/comparative. Pour ce faire, nous avons comparé les copies du prétest et du post-test du groupe de travail, afin de vérifier les hypothèses établies au préalable.

En utilisant cette approche méthodologique, nous consacrerons le prochain chapitre à examiner et comprendre les données collectées tout au long de l'expérimentation. Notre objectif final sera de mener une étude comparative entre les réponses des apprenantes avant et après le test, en vue de tirer des conclusions.

1. Analyse de l'expérimentation

1.1. Analyse des séances des ateliers d'écriture

Le tableau suivant présente les critères que nous avons utilisés pour évaluer les travaux des apprenants à chaque séance des ateliers d'écriture :

Les critères d'évaluation	
Le plan pragmatique	Respect de la consigne.
	Compréhension du sujet.
	Pertinence et enchaînement des idées.
	Respect du plan du texte.
Le plan linguistique	Utilisation correcte des temps et des modes verbaux et des verbes d'états.
	Utilisation des expansions du nom (adjectifs qualificatifs, GN prép, PSR.)
	Utilisation correcte de la ponctuation.
	Maîtrise de la syntaxe (l'ordre de mots, l'accord entre eux et leurs fonctions syntaxique), l'orthographe.
Le plan expressif	Recherche stylistique lexicale (comparaisons, des métaphores, ...).
	Les champs lexicaux.

Tableau n°6 : grille d'évaluation des séances des ateliers d'écriture.

Les tableaux ci- dessous résument l'évaluation de groupe expérimental lors des séances d'ateliers d'écriture :

Groupe expérimental				
Les critères d'évaluation		ATn°1	ATn°2	ATn°3
Le plan	Respecter la consigne.	Oui	Oui	Oui
Pragmatique	Compréhension du sujet.	Oui	Un peu	Oui
	Pertinence et enchaînement des idées.	Un peu	Oui	Oui
	Respecter le plan du texte.	Un peu	Un peu	Oui
Le plan linguistique	Utilisation correcte des temps et des modes verbaux et des verbes d'états.	Un peu	Un peu	Oui
	Utilisation des expansions du nom (adjectifs qualificatifs, groupes nominaux prépositionnels, prépositions subordonnées relatives.)	Un peu	Non	Oui
	L'utilisation correcte de la ponctuation.	Oui	Oui	Oui
	Maîtrise de la syntaxe (l'ordre de mots, l'accord entre eux et leurs fonctions syntaxiques), l'orthographe.	Un peu	Non	Oui
Le plan Expressif	Recherche stylistique lexicale (les métaphores, comparaisons,).	Non	Non	Un peu
	Les champs lexicaux.	Un peu	Un peu	Oui

Tableau n°7 : grille d'évaluation des ateliers d'écriture.

1.2.Analyse des données recueillies

Après avoir examiné attentivement les fiches d'activités utilisées lors des ateliers d'écriture, ainsi que les grilles d'évaluation correspondantes, nous en tirons les remarques suivantes :

- **Respecter de la consigne :**

Pendant les séances des ateliers d'écriture, la majorité des apprenants ont respecté les consignes d'écriture que nous leur avons données. Les consignes consistaient à réaliser des portraits physiques et moraux. Cependant, certains apprenants n'ont pas réussi à produire des portraits satisfaisants, car ils ont suivi le schéma narratif qu'ils avaient appris au premier semestre.

- **Compréhension du sujet**

La plupart des apprenants ont compris le sujet, sauf quelques apprenants qui ont trouvé de difficulté de faire la différence entre le texte descriptif et le texte narratif.

- **Pertinence et enchaînement des idées**

Dans les deux premiers ateliers, la majorité des participants ont réussi à bien structurer leurs idées lors des travaux individuels. Cependant, ils ont rencontré des difficultés à enchaîner leurs idées de manière cohérente lorsqu'ils ont travaillé collectivement lors du troisième atelier d'écriture.

- **Respecter le plan du texte**

Plus de la moitié des apprenants ont réussi à bien structurer leur texte lors des travaux individuels. Ils ont rédigé des introductions et des développements acceptables, mais ils ont rencontré des difficultés au niveau des conclusions. En ce qui concerne le travail collectif, tous les apprenants ont respecté le plan du texte, car la consigne du troisième atelier d'écriture était que chaque groupe prenne en charge une étape du texte descriptif, ce qui n'a posé aucune difficulté pour eux.

- **Utilisation correcte des temps et modes verbaux et les verbes d'états**

Lors de la vérification des copies des participants, nous avons constaté un manque de variation dans l'utilisation des temps et des modes verbaux. Les apprenants se sont principalement limités à l'utilisation des verbes "être" et "avoir" conjugués au présent. De plus, aucun apprenant n'a utilisé les verbes d'état.

- **Utilisation des expansions du nom**

L'utilisation des expansions du nom était rare dans les travaux des apprenants. Ils utilisent en particulier des adjectifs qualificatifs, sans prendre en considération l'utilisation des groupes nominaux prépositionnels et des propositions subordonnées relatives pour améliorer leurs rédactions.

- **L'utilisation correcte de la ponctuation**

La ponctuation est le critère le plus facile pour presque tous les apprenants, car ils n'ont rencontré aucune difficulté à placer les marques de ponctuation aux endroits appropriés.

- **Maîtrise de la syntaxe**

Au cours des ateliers d'écriture, les apprenants ont rencontré des difficultés concernant l'ordre des mots et l'accord en général. Nous avons constaté que la plupart des apprenants avaient du mal à accorder les noms avec les adjectifs, et il y avait également des erreurs d'accord entre les auxiliaires et leurs participes passés.

Nous avons également remarqué une absence totale de prépositions, d'adjectifs possessifs et d'adjectifs démonstratifs. De plus, un nombre considérable d'apprenants ont commis des fautes d'orthographe, telles que "sourir" au lieu de "sourire" et "corp" au lieu de "corps".

- **Recherche stylistique lexicale (métaphores, comparaisons...)**

Lors des séances d'ateliers d'écriture, il était rare de trouver un apprenant qui emploie des figures de style. Les métaphores étaient absentes, mais les comparaisons étaient utilisées de manière significative, telles que "vert comme le live" ou "les yeux bleus comme la mère".

- **Les champs lexicaux**

Le champ lexical utilisé était le champ de partie de corps (le nez, les yeux, les lèvres, etc.), parce que toutes les consignes consistent à décrire de personne physiquement.

1.3. Analyse des prétests et post-tests

Dans le but de tester l'impact des ateliers d'écriture sur le développement de la compétence rédactionnelle du groupe d'étudiants que nous avons sélectionné, nous avons examiné les copies du prétest et du post-test. Ces copies ont été notées sur 10 points afin d'évaluer la progression de leurs rédactions. Ensuite, nous avons calculé la moyenne générale.

*les tableaux des prétests et post-test :

Le prétest																	
Les critères		A ₁	A ₂	A ₃	A ₄	A ₅	A ₆	A ₇	A ₈	A ₉	A ₁₀	A ₁₁	A ₁₂	A ₁₃	A ₁₄	A ₁₅	T
Le plan Pragmatique	Respecter de la consigne	0.5	0.5	0.5	0.75	0.5	0.75	0.5	1	1	1	0.25	0.25	1	1	1	10.75
	Compréhension du sujet	0	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.25	0.5	0.5	0.75	0.25	0.25	0.5	0.75	0.75	7
	Pertinence et enchainement des idées	0.25	0.25	0.25	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0	0	0.5	0.5	0.75	6
	Respecter le plan du texte	0	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.25	0.25	0.5	0.5	0.5	6.25
Le plan Linguistique	Utilisation correcte des temps, des modes verbaux et verbe d'état.	0.25	0.25	0.25	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.25	0.25	0.5	0.5	0.5	6.5
	Les expansions du nom	0.25	0.25	0.25	0.5	0.5	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.25	0	0.75	0.5	0.5	6
	Utilisation correcte de la ponctuation	0.5	0.75	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.75	0.5	0.25	0.25	1	0.25	1	8.25
	Maitrise de la syntaxe	0	0.5	0.5	0.25	0.25	0	0	0.25	0.5	0.5	0.25	0	0.5	0	0.5	5
Le plan expressif	Recherche stylistique lexicale (des métaphores, comparaisons,)	0	0	0	0	0	0	0	0.25	0	0.25	0	0	0.5	0.5	0.5	2
	Les champs lexicaux	0.25	0.25	0.25	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.25	0.25	0.75	0.25	0.5	5.5

Tableau n°8 : résultats du prétest du groupe expérimental.

Le post-test																	
Les critères		A ₁	A ₂	A ₃	A ₄	A ₅	A ₆	A ₇	A ₈	A ₉	A ₁₀	A ₁₁	A ₁₂	A ₁₃	A ₁₄	A ₁₅	T
Le plan Pragmatique	Respecter de la consigne	1	1	1	0.5	0.5	0.75	0.75	0.75	1	1	0.75	0.5	1	0.75	1	13.25
	Compréhension du sujet	0.5	0.75	0.75	0.5	0.5	0.75	0.5	0.5	0.75	0.75	0.5	0.5	0.75	0.5	1	9.5
	Pertinence et enchainement des idées	0.25	0.5	0.5	0.5	0.25	0.5	0.25	0.5	0.75	0.5	0.25	0.25	1	0.25	0.75	7
	Respecter le plan du texte	0.5	1	0.25	0.5	0.75	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.25	0.25	1	0.5	1	8.5
Le plan Linguistique	Utilisation correcte des temps, des modes verbaux et verbe d'état.	0.25	0.5	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.75	0.5	0.5	0.75	0.25	0.75	0.25	0.75	7.5
	Les expansions du nom (adjectif qualificatifs, GP rép, RSR)	0.25	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0	0.75	0.5	1	7.25
	Utilisation correcte de la ponctuation	0.25	0.75	0.75	0.5	0.75	0.75	0.75	1	1	0.75	0.25	0.25	1	0.25	0.5	9
	Maitrise de la syntaxe	0.25	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.25	0.75	0.5	0.5	0.25	0.25	0.5	0	0.5	6.25
Le plan expressif	Recherche stylistique lexicale (des métaphores, comparaisons,)	0	0.5	0	0.5	0.25	0	0	0	0.75	0.5	0	0	0.25	0.5	0.5	3.75
	Les champs lexicaux	0.5	0.75	0.5	0.25	0.5	0.5	0.5	0.5	0.75	0.5	0.5	0.25	0.75	0.5	0.5	7.75

Tableau n°9 : résultats du post-test du groupe expérimental.

Apprenant (A)	Prétest	Post-test	Différence
A1	2	3.75	+1.75
A2	3.75	6.75	+3
A3	3.25	5	+1.75
A4	4.5	4.75	+0.25
A5	3.5	4.75	+1.25
A6	3	5.25	+2.25
A7	2.75	4.5	+1.75
A8	5	5.75	+0.75
A9	5	7	+2
A10	5.5	6	+0.5
A11	2	3.5	+1.5
A12	1.5	2	+0.5
A13	8	7.75	-0.25
A14	2.5	4	+1.5
A15	6.5	7.5	+1
Moyenne du groupe experimental (15)	3.91	5.21	1.3

Tableau n°10 : comparaison entre les résultats du prétest et du post-test des apprenants.

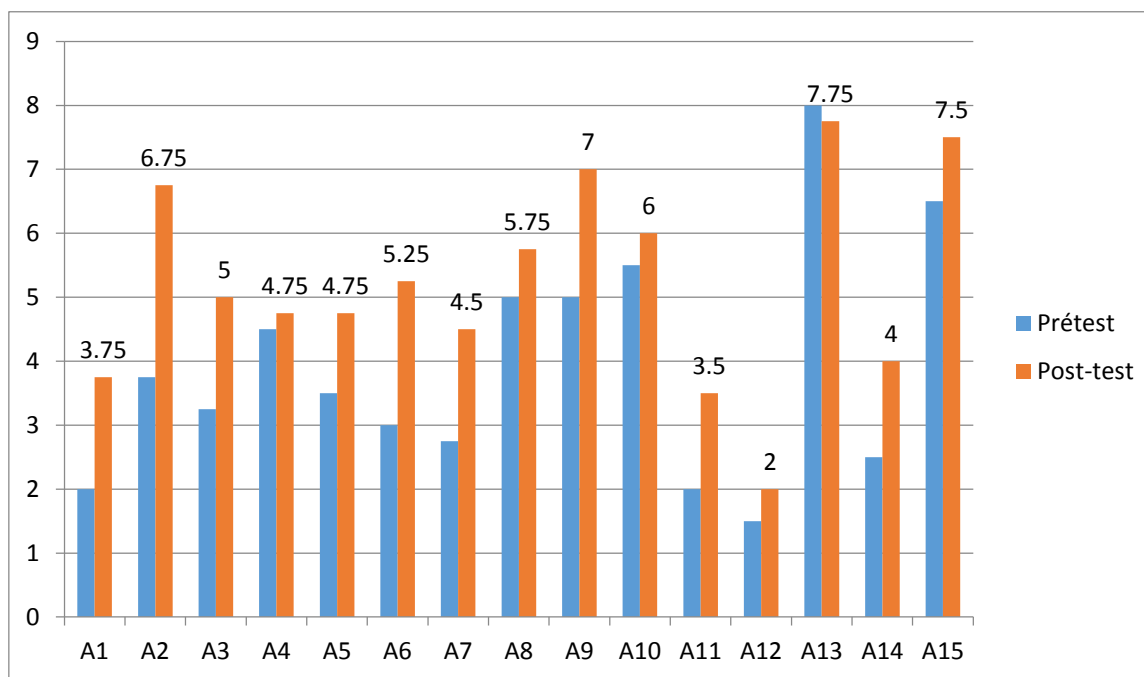


Figure n°1 : histogramme des résultats du prétest et du post-test de chaque apprenant.

1.4. Analyse des données recueillies

Le tableau ci-dessus nous informe qu'il existe un développement considérable au niveau de la compétence rédactionnelle chez la majorité des apprenants (+1.3 pt). En outre, quatorze apprenants ont connu une progression significative (0.25 à 3 pts de différence), tandis qu'un apprenant a enregistré une régression de (-0.25 pt).

Ci-dessous, nous présentons les moyennes et les pourcentages des résultats du groupe expérimental lors du prétest et du post-test :

	Prétest	Post-test
Moyenne du groupe expérimental (10pts)	3.91	5.21
Pourcentage (%)	39.1	52.1

Tableau n°11 : pourcentage des moyennes du prétest et du post-test du groupe expérimental.

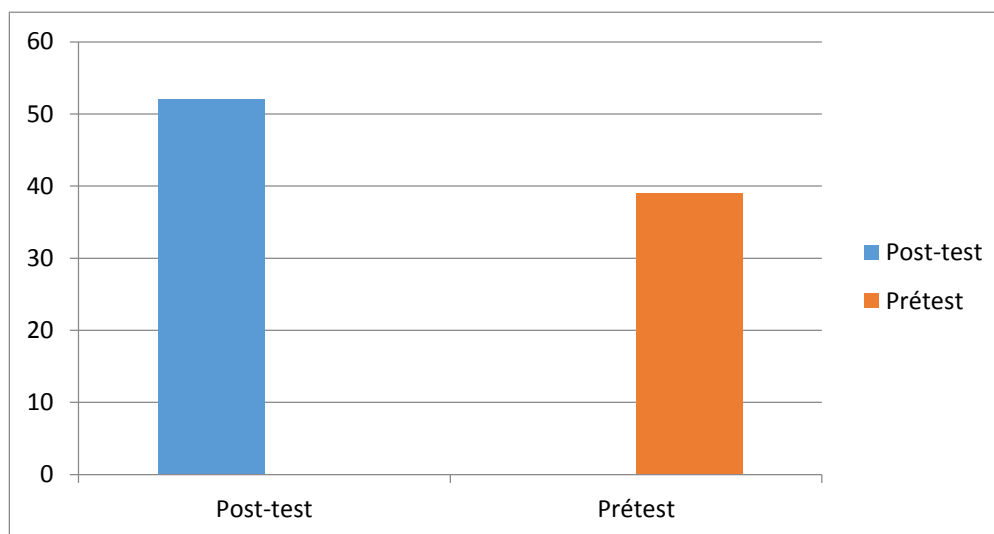


Figure n°2 : histogramme des moyennes du prétest et le post-test du groupe expérimental.

1.5. Etude comparative des résultats du prétest et du post-test :

En observant les résultats obtenus après l'analyse des tableaux et l'histogramme, nous remarquons que les données du prétest nous montrent que la moyenne générale des apprenants est faible (3.91/15), ce qui correspond à un pourcentage de 39.1%. En ce qui concerne les difficultés rencontrées, la maîtrise de la syntaxe est problématique (5/15) suivie de l'utilisation des métaphores et des comparaisons qui est totalement absente (2/15), de même pour les choix des champs lexicaux.

En revanche, nous remarquons que la moyenne du post-test a montré une amélioration satisfaisante par rapport au prétest (5.21/15), avec un pourcentage de 52.1%. Nous constatons une amélioration significative dans la maîtrise de la syntaxe (6.25/15), ainsi que dans l'utilisation d'expressions métaphoriques et de comparaisons (3.75/15). Enfin, leurs écrits sont enrichis par une plus grande variété de champs lexicaux (5.75/15).

1.6. Analyse et interprétation des résultats

Après l'analyse des données collectées lors de l'expérimentation que nous avons menée, nous confirmons que l'intégration d'ateliers d'écriture créative en classe de FLE aide au développement de la compétence rédactionnelle des apprenants.

Au début de l'expérimentation (au cours du pré-test), nous avons remarqué que les apprenants rencontraient des problèmes avec le texte descriptif, et plus précisément avec le portrait physique et moral, car ils étaient encore attachés au texte narratif qu'ils avaient étudié au cours du premier

semestre. Cependant, dès les premières séances des ateliers, ils ont commencé à comprendre la valeur et les étapes de ce type de texte. Ainsi, les ateliers motivent les apprenants à mettre en pratique les normes et les étapes de la rédaction de chaque type de texte afin d'améliorer leurs productions écrites.

Les apprenants avaient un bagage linguistique faible et utilisaient des mots et des expressions dont le sens était incomplet en raison d'un manque de pratique. Au fur et à mesure des séances des ateliers d'écriture, les apprenants ont connu une évolution remarquable. Ils ont utilisé de nouveaux termes, appris à choisir les mots et les expressions appropriés à leurs travaux, et ont produit des portraits physiques et moraux riches et bien structurés.

La séance de travail collectif que nous avons réalisée a aidé les apprenants à mieux comprendre les étapes du texte descriptif. Ils ont compris ce qu'il fallait écrire à chaque étape. De plus, ils rencontraient des difficultés à utiliser des verbes de temps et des modes différents, se limitant principalement aux verbes "être" et "avoir" au présent. Les verbes d'état étaient totalement absents. Après l'intégration des séances des ateliers d'écriture, une nette progression a été observée dans leurs travaux.

En se basant sur les résultats obtenus dans cette étude, nous résumons que l'organisation d'ateliers d'écriture en classe de FLE à l'université constitue une excellente opportunité pour améliorer la compétence rédactionnelle, notamment sur le plan linguistique et pragmatique. Cette conclusion confirme nos deux hypothèses initiales concernant le niveau d'expression, mais souligne également la nécessité de mettre en place certaines conditions pour y parvenir.

Pour conclure cette étude, il est important de rappeler que l'objectif visé par l'intégration des ateliers d'écriture créative en classe de FLE est d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants. Toutefois, l'utilisation de ce dispositif didactique comme méthode d'enseignement pour le module de compréhension et d'expression écrite pourrait également favoriser le développement de la compétence réceptive en FLE, en plus de la compétence expressive. De plus, cela pourrait stimuler spontanément le développement de la compétence communicative des étudiants en FLE grâce aux discussions qui seraient organisées tout au long du processus d'enseignement/apprentissage via ce dispositif didactique. Ces suggestions ne sont que des hypothèses à examiner.

Conclusion

Les ateliers d'écriture créative permettent aux apprenants de sortir de leur zone de confort et d'explorer leur créativité en écrivant sur des sujets variés et en utilisant différentes techniques d'écriture. Les activités proposées lors de ces ateliers permettent également aux apprenants de développer leur style d'écriture, leur vocabulaire et leur capacité à structurer les textes.

Pour confirmer cette idée, nous avons réalisé une étude scientifique expérimentale avec des étudiants en première année licence de français afin de mettre en évidence le rôle et l'utilité de l'intégration des ateliers d'écriture en classe de FLE dans le milieu universitaire.

Dans le but de confirmer nos hypothèses, notre travail a été divisé en quatre chapitres. Le premier chapitre était consacré à la compétence rédactionnelle, plus précisément à la production écrite. Nous avons cité sa définition et les concepts qui lui sont liés, en mettant en avant ses différents types et composantes. Nous avons également abordé les objectifs de cette compétence, ainsi que la manière de l'évaluer. Enfin, nous avons discuté des problèmes auxquels les apprenants peuvent être confrontés lors de la rédaction.

Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé les concepts d'atelier d'écriture et d'écriture créative en évoquant leurs définitions. Nous avons accordé une attention particulière à l'atelier d'écriture, en mentionnant ses objectifs, ses principes, ses avantages, ainsi que d'autres informations pertinentes.

Les derniers chapitres étaient consacrés à la partie pratique, dans lequel nous avons réalisé notre expérimentation qui était avec un groupe expérimental constitué de 15 étudiants de 1^{er} année licence français au département des lettres et langue françaises de l'université Hamma Lakhdar, El Oued.

Les résultats que nous avons obtenus confirment que les ateliers d'écriture créative sont une méthode ludique et plus efficace que le travail individuel, ils aident les apprenants à améliorer leurs compétences rédactionnelles, linguistiques et communicatives en FLE. Ils offrent un environnement bienveillant où les participants peuvent partager leurs écrits avec les autres membres du groupe et recevoir des feedbacks constructifs. Cette interaction sociale est très importante pour le développement de la compétence rédactionnelle.

Conclusion

A la fin de notre travail de recherche, nous espérons que cette étude aura réussi à mettre en évidence l'importance des ateliers d'écriture créative dans le développement de la compétence rédactionnelle.

Bibliographie

Ouvrages

1. Boniface, C. (1994). *Premières rencontres nationales des ateliers d'écriture*. Paris : RETZ.
2. Boniface., & Pimet,O (2000). *Ateliers d'écriture, mode d'emploi : guide pratique de l'animateur*, Montrouge, ESF éditeur.
3. Baudoin, M. (2004). *Un atelier d'écriture en classe : place et rôle*. In Skholê, hors-série 1,166. [En ligne].
4. CUQ J.P. (2003). *Dictionnaire de la didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE International.
5. Debene,M (1987). *L'adulte et l'écriture, Contribution d'une didactique de l'écrit en langue maternelle*- Bruxelles : Univ de Broeck.
6. Desmée, G. (2009). De la nature d'un atelier d'écriture en milieu professionnel. *Vie sociale*, 2(2), 53-58.
7. GATE, J.P. (1998), *Eduquer au sens de l'écrit*. Paris : Editions Nathan.
8. Gromer, B., & Weiss, M (1990). *Dire et écrire*. Paris : Armand Colin.
9. Kavian, E. (2007). *Ecrire et faire écrire. Manuel pratique d'écriture*. Paris : Duculot.
10. Larousse. (1989) *Dictionnaire de la langue française*. Paris : Larousse.
11. Le Robert. (2007). *Dictionnaire du français et CLE International*. Paris : CLE International.
12. Le ROBERT Micro. (2006). *Dictionnaire de la langue française*. Paris : Ed. Enrichi.
13. Marzano, R., & Payanter, D. (2000). *Lire et écrire : nouvelles pistes pour les enseignants*. Bruxelles : De Boeck.
14. Ministère de l'éducation nationale en Algérie, « guide pédagogique du manuel destiné aux professeurs », Alger, édité par Office National des Publications Scolaires, p 71
15. Neumayer, O. Et Neumayer, (2008). *Animer un atelier d'écriture*. Paris : ESF ISSY-les Moulinex.
16. PLANE, S. (1994). *Didactique et pratique d'écriture : écrire au collège*. Paris : Edition Nathan.
17. REUTER, Y. (1996). *Enseigner et apprendre à écrire. Construire une didactique de l'écriture*. Paris : E.S.F.

18. Robert, J.P. (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris : ED ophrys.
19. Robert, J. (2007). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*. Paris : ED ophrys.

Articles

1. Benachour, Y. (2021). L'amélioration de la compétence rédactionnelle au cycle secondaire algérien : des anomalies dues à l'interférence linguistique. *Synergies Algérie* n° 29. p. 309-326.
2. Ministère de l'éducation nationale en Algérie. (s.d). Guide pédagogique du manuel destiné aux professeurs. Alger : édité par Office National des Publications Scolaires.

Thèses

1. Abid, N. (2016). *Les ateliers d'écriture : une expérience sociale diversifié* (thèse de doctorat, université de Paris).

Pages web

1. https://www.researchgate.net/publication/329702169_Enseigner_la_production_ecrite_au_primaire
Consulté :19mai 2023/ 21 : 35
2. Francepodcast.com) (ien-sannois.ac-versailles.fr.
3. <https://www.lepointdufle.net/penseigner/production-ecrite-fiches-pedagogiques.htm>
Consulté :19 mai 2023 /22 :07

Liste de tableaux

Tableau n°1 : grille d'observation du prétest.....	31
Tableau n°2 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture	32
Tableau n°3 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture.	33
Tableau n°4 : grille d'observation de la troisième séance des ateliers d'écriture.	34
Tableau n°5 : grille d'observation du post-test.	35
Tableau n°6 : grille d'évaluation des séances des ateliers d'écriture.	36
Tableau n°7 : grille d'évaluation des ateliers d'écriture.	37
Tableau n°8 : résultats du prétest du groupe expérimental.	40
Tableau n°9 : résultats du post-test du groupe expérimental.	41
Tableau n°10 : comparaison entre les résultats du prétest et du post-test des apprenants.	42
Tableau n°11 : pourcentage des moyennes du prétest et du post-test du groupe expérimental.	43

Liste des figures

Figure n°1 : histogramme des résultats du prétest et du post-test de chaque apprenant.	43
Figure n°2 : histogramme des moyennes du prétest et le post-test du groupe expérimental.	44

Liste des abréviations

A : Apprenant

M : moyenne

GN prép : Groupe nominaux prépositionnels

PSR : Propositions subordonnées relatives

At : atelier

CECR : (cadre européen commun de référence pour les langues)

Atelier d'écriture : 01

Consigne : faire le portrait physique de Messi en citant les informations que vous connaissez sur lui.

Lionel Messi, parfois surnommé Leo Messi, né le 24 juin 1987 à Rosario en Argentine, est un footballeur international argentin jouant au poste d'attaquant au Paris Saint-Germain. Son numéro est 30. C'est une personne très riche. Le nom de sa femme est Antonella Roccuzzo. Il a trois enfants, Thiago, Mateo et Ciro. Messi est connu pour avoir les cheveux bruns courts. Son visage est ^{son nez est large} cubique. Sa peau est claire. Il a de fins sourcils bruns parsemés de jaune. Ses yeux bruns enfoncés. Son nez est plutôt gros. Il a des oreilles de taille moyenne. Sa bouche est petite. Il a une barbe brune, petite taille mais corps athlétique. Il a des muscles. Il a un tatouage sur sa main droite. Ses épaules sont larges. Il a un ventre pas très gros. Son comportement est gracieux et flexible. Le joueur est prompt à la colère, a une forte personnalité et est difficile à affronter. C'est une personne timide et quelque peu introvertie.



Fiche d'activités de la première séance

Atelier d'écriture : 02

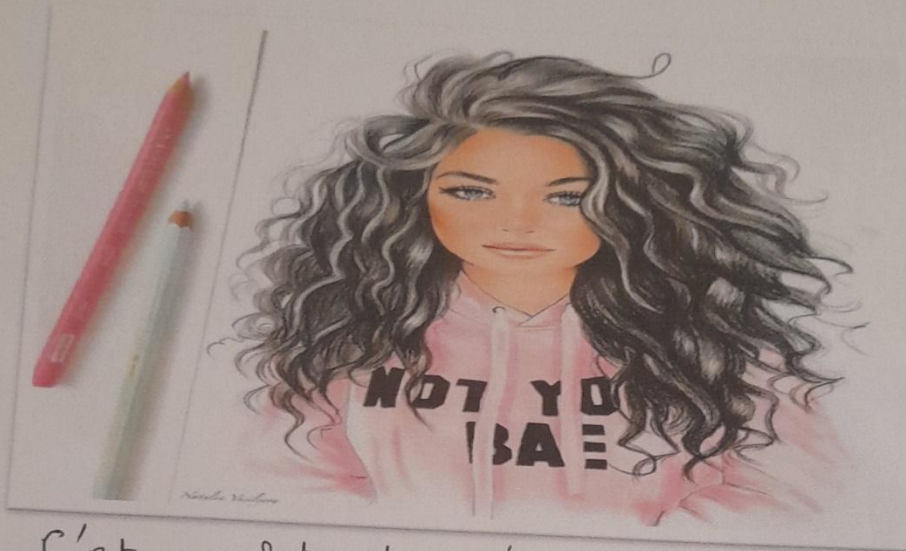
Le consigne :voici un dessin d'une fille , essayer de faire son portrait physique .



Ici nous avons un dessin d'une fille , avec une tête
ronde , elle a des cheveux gris bouclés qui se mêlent
au blanc , sa peau est rousse , ses sourcils sont fins
et de couleur brune , ses yeux sont bleus , légèrement
pointus et épais avec des cils , son nez est de taille
moyenne , sa bouche est légèrement large et rose ,
elle a un léger sourire , elle porte une chemise rose

Atelier d'écriture : 02

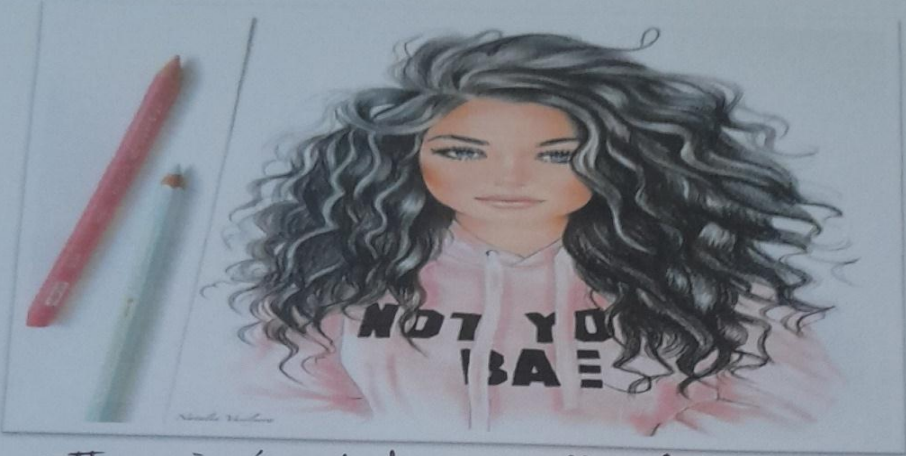
Le consigne : voici un dessin d'une fille , essayer de faire son portrait physique .



C'est une photo d'une jeune fille, elle est charmante. son visage est rond, son teint est blond, ses yeux sont de couleur bleu, ils ont grands, ils sont magnifiques. sa front est large, elle a de nez gros, mais, il a beau. ferme, ses cheveux sont curly, ils ont noir. ils ont de long taille, ses lèvres ont aplati. sa joue est boudée.

Atelier d'écriture : 02

Le consigne : voici un dessin d'une fille , essayer de faire son portrait physique .



cette animé; c'est une fille pleine de visage avec un teint brun, Elle avait cheveux bouclés et long noir et gris. Elle avait aussi des yeux bleu vifs avec petit nez et grande bouche. Elle a aussi des joues pleines et rose, Elle a un cou moyen proportionnel à la forme de son visage rond. Elle porte un pull oversize d'hiver rose avec une écriture noire dessus.

Fiche d'activités de la dixième séance

Atelier : 03

La consigne : choisissez une personnalité qui vous attire votre attention et faire son portrait physique et morale si c'est possible .

Groupe : 01

Essayer de faire une petite introduction en respectant les normes de la rédaction d'un portrait physique .

Riad Mahrez est un joueur de football qui est le plus célèbre de son Algérie, d'une mère marocaine et d'un père Algérien. Il est 34 ans, marié, deux fois, il a deux fille de la première femme et un petit fille de la deuxième femme. Il joue actuellement à Manchester City, où il est célèbre pour son merveilleux contrôle dans le football, il vit actuellement à London.

Groupe : 02

La consigne : choisissez une personnalité qui vous attire votre attention et faire son portrait physique et morale si c'est possible .

Essayer de faire le développement du portrait physique en respectant les normes de la rédaction .

..... MEHREZZE est un jeune homme très sportif
grâce son état personnel, il a une double nationalité
il a fidèle à son équipe nationale algérienne
dans tout de sa étapes de sa carrière.....

Groupe : 03

La consigne : choisissez une personnalité qui vous attire votre attention et faire son portrait physique et morale si c'est possible .

Essayer de faire une conclusion pour le portrait physique rédigé en respectant les normes de la rédaction .

Il a les cheveux noirs épais son front est large,
ses sourcils sont rugueux, ses yeux sont petits, son
nez est de taille moyenne, sa bouche est un peu
grande avec des dents blanches. Il a une personnalité
calme et intelligente récompensée par plusieurs titres
et tasses.

Fiche d'activités de la troisième séance

Annexes 02

Copies du prétest

Le prétest

La consigne : écrivez en une quinzaine de lignes un portrait physique et morale en utilisant les lexiques médiatifs et l'expansion de nom...

Je me suis fait un nouvel amie au collège, elle est très belle, ses yeux sont marrons, sa peau n'est ni Blanche ni marron, la Belle a un magnifique sourire, elle est aussi de petite taille. Quant à son sens de l'humour c'était sa meilleure caractéristique mais elle rougit bientôt elle mais bientôt elle a honte de ses jolies, je l'aurais vraiment à cause de son bon cœur.

BONNE CHANCE

Le prétest

La consigne : écrivez en une quinzaine de lignes un portrait physique et morale en utilisant les lexiques médiatifs et l'expansion de nom...

Un jour... je suis allé... dans la maison de... ma...
 amie... elle m'a dit que je voulais te présenter
 ma famille... elle a rencontré sa mère et
 sa sœur. Soudain son père est entré dans
 leur maison et je lui ai dit qui était
 cette personne ? elle m'a répondu et
 m'a dit qu'il est mon père... C'était
 une personne de grande taille et de grande
 largeur a une voix rauque et grands
 yeux et forte acuité visuelle, cela signifie
 une personnalité stricte.

BONNE CHANCE

Le prétest

La consigne : écrivez en une quinzaine de lignes un portrait physique et morale en utilisant les lexiques médiatifs et l'expansion de nom...

Meriem est amis le plus proche à moi.
 elle est belle et gentille... elle avait un
 coeur très bon... et sentiment plus bon.
 elle avait un longeurs moyen, avec un et
 elle avait un visage plin qui a fait très
 belle, elle avait aussi des grands yeux
 noire avec une petite nez. elle avait
 un sourire blanc qui plaît au spectateur
 elle avait un long cheveux noire comme
 à sa zeuse. Meriem est amis un exemple
 d'amitié.

BONNE CHANCE

Annexe 03

Les copies de post test

Le post-test

La consigne : après que vous avez participé dans les ateliers d'écriture, faire un portrait physique et moral d'une personne qui est la plus proche chez vous, en respectant l'enchaînement d'un texte descriptif.

La mère est la pierre angulaire de la formation de la famille, car elle fait de nombreux sacrifices pour ses enfants et sa famille.

début l'un des plus beaux trésors de la mère-monde, il n'y a rien de précieux dans l'univers à comparer à une mère, la mère est le centre de calme et de sérénité qui se cache au milieu de la tempête, la sacrifice est une création précieuse que personne ne peut accomplir sauf la mère, ma mère a de grands yeux et est tendre.

finallement, la mère est la joie de vivre, car c'est elle avec qui la vie s'adoucit et croît en printemps, en éclat et en joie jusqu'à ce qu'elle s'épanouisse.

BONNE CHANCE

Le post-test

La consigne : après que vous avez participé dans les ateliers d'écriture, faire un portrait physique et moral d'une personne qui est la plus proche chez vous, en respectant l'enchaînement d'un texte descriptif.

Le père est le lien
 Le père est l'ami sincère, et le frère proche, c'est l'adventurier
 qui ne connaît pas la fatigue pour répondre aux besoins de ses
 enfants.

Mon père est un homme de 46 ans, il est grand, a deux yeux noirs
 et un nez noir, mais il commence à apparaître de couleur blanche, et
 il a un nez pointu et une bouche noire sous le nez, et il a un visage en
 colère, mais il est tendre dans ses sentiments, et il nous aime tout
 et travaille dans une entreprise pour fournir nous avons le pouvoir
 de vivre et il est prompt à la colère, mais il est compréhensif.
 J'aime beaucoup mon père. Le père est toujours affectueux avec ses
 enfants et sa femme, et il nous apporte toujours tout ce dont nous
 avons besoin. Mon père a le visage brun, les yeux noirs comme la nuit, les
 dents blanches comme la clarté de lune, les cheveux noirs. Mon père est
 grand et mince de corps. Je lui demande de rester dans cet état.

J'aime mon père et je prie Allah de le garder
 pour moi toujours.

BONNE CHANCE

Le post-test

La consigne : après que vous avez participé dans les ateliers d'écriture, faire un portrait physique et moral d'une personne qui est la plus proche chez vous, en respectant l'enchaînement d'un texte descriptif.

..... Maya est une petite fille belle et plein de tendresse,
calme et intelligente. Ma petite sœur a de longs cheveux
châtain lisse et de petits yeux noirs. La peau est blanche
avec des jeunes nase. elle a une très belle sautoire
elle travaille dur pour réaliser ses rêves.

BONNE CHANCE

Résumé

Cette recherche a comme objectif d'examiner l'impact des ateliers d'écriture créative sur le développement de la compétence rédactionnelle en classe de FLE, plus précisément au niveau universitaire, avec les étudiants de la 1^{re} année français LMD.

Notre expérimentation vise à comparer le déroulement des activités d'écriture en atelier, afin de déterminer comment les ateliers d'écriture peuvent être exploités dans le développement de la production écrite en FLE.

Nos conclusions mettent en évidence le rôle essentiel d'un atelier d'écriture dans l'apprentissage de l'écriture de textes dans une langue étrangère.

Mots clés

Atelier d'écriture- compétence rédactionnelle- écriture créative – travail collaboratif- motivation.

Abstract

The aim of this research is to examine the impact of creative writing workshops on the development of writing skills in the FLE classroom, more specifically in the university level, with 1st year French LMD students.

Our experimentation aims to compare the course of writing activities in workshops, in order to determine how writing workshops can be exploited in the development of writing production in FLE.

Our findings highlight the essential role of a writing workshop in learning to write texts in a foreign language.

Key work

Writing workshop - writing skills - creative writing – collaborative working - motivation.

الملخص

الهدف من هذا البحث هو دراسة تأثير ورش عمل الكتابة الإبداعية على تطوير مهارات الكتابة في الفصل الدراسي FLE ، وبشكل أكثر تحديداً على المستوى الجامعي ، مع طلاب السنة الأولى من LMD الفرنسيين.

تهدف تجربتنا إلى مقارنة مسار أنشطة الكتابة في ورش العمل ، من أجل تحديد كيفية استغلال ورش الكتابة في تطوير إنتاج الكتابة في FLE.

تسلط النتائج التي توصلنا إليها الضوء على الدور الأساسي لورشة عمل الكتابة في تعلم كتابة النصوص بلغة أجنبية.

الكلمات المفتاحية:

ورشة الكتابة - مهارات الكتابة - الكتابة الإبداعية - العمل التعاوني - التحفيز.